



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



Nuestro Misión: Promover el correcto funcionamiento del patrimonio público mediante actividades de control, con el propósito de estar al servicio de nuestra ciudadanía.

# DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Marcar la casilla correspondiente

Asunción al cargo ☐

Salida del cargo ☐

Otro (especificar) ☒ concurso de mérito y aptitudes.

Señor

Lic. Oscar Rubén Velázquez Gadea  
Contraloría General de la República  
Bruselas N° 1880, Asunción

Quién suscribe, Hilda Lorena Rosalía Castelvi Ayala, con C. I. N° 1.915.855, se dirige a usted con el propósito de remitir mi Declaración Jurada de Bienes y Rentas, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional, art. 104: De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. "Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo".
- Constitución Nacional, art. 283: De los Deberes y de las Atribuciones. "Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: ... 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos ...".
- Ley N° 276/94 "Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República", art. 9: Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- Resolución CGR N° 423/10 "POR LA CUAL SE DISPONE LA ACTUALIZACIÓN DEL FORMULARIO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE CONFORMIDAD AL ART. 104 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL".

Los datos consignados en el formulario de DJBR son correctos, no omito dato alguno que deba contener y son fiel expresión de la verdad.

Autorizo en forma suficiente a la Contraloría General de la República, a realizar todas las investigaciones que consideren pertinentes, tanto en territorio nacional como extranjero, para determinar la veracidad del contenido de la misma, incluidas las cuentas bancarias.

Hilda Lorena Rosalía Castelvi Ayala  
Firma

Hilda Lorena Rosalía Castelvi Ayala  
Nombres y apellidos del declarante

06-07-13  
Fecha

Marcar

- Se solicita copia de esta presentación ☐
- Se solicita constancia de esta presentación ☒

**Observación: No se aceptarán tachaduras ni enmiendas en el presente formulario.**

Nuestra Visión: Institución que lidera la cultura de control y brinda respuesta oportuna sobre el uso de los recursos públicos.

Página 1

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA	
CASA DE ENTRADA	
EXPEDIENTE: 21195	HORA: 12:00
CANTIDAD: 7	
ASUNCIÓN: 19 JUL. 2013	
ENCARGO: [Firma]	

10000

***María de Lourdes***  
NOTARIA Y ESCRIBANA PÚBLICA  
Registro N° 1148  
25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional  
Telefax: (071) 201 980  
Encarnación - Paraguay

***María de Lourdes Escobar Chiesa***  
NOTARIA Y ESCRIBANA PÚBLICA  
Registro N° 1148  
25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional  
Telefax: (071) 201 980  
Encarnación - Paraguay

***María de Lourdes***  
NOTARIA Y ESCRIBANA PÚBLICA  
Registro N° 1148  
25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional  
Telefax: (071) 201 980  
Encarnación - Paraguay



Exp. 21195/13  
19/07/13

FECHA		
DÍA	MES	AÑO
06	07	13

## 1. DATOS PERSONALES

Apellidos	Nombres	Fecha y lugar de nacimiento
Castelvi Ayala	Hilda Lorena Rosalía	06-01-1984 Encarnación
Domicilio real	Correo Electrónico	Teléfono
Celular	Nacionalidad	Estado Civil: Soltero Casado <input checked="" type="checkbox"/> Viudo
	Separado <input type="checkbox"/> Bienes Hechos <input type="checkbox"/> Divorciado <input type="checkbox"/> Unión de hecho <input type="checkbox"/>	C.I. N° (*) R.U.C. N°
	Grado Académico Primario <input type="checkbox"/> Secundario <input type="checkbox"/> Universitario <input checked="" type="checkbox"/> Título Profesional Abogada	1.915.855 1.915.855-6
Nombres y apellidos del cónyuge	C.I. N° (*)	Actividad laboral
Abel Ariel Ozuna Harthman		comerciante
Número y apellido de los hijos	C.I. N° (*)	Fecha de nacimiento
		29-06-2011
		Institución en la que estudia
		-
1		
2		
3		
4		
5		
6		

(\*) Adjuntar fotocopias de Cédula de Identidad del declarante, del cónyuge si lo tuviere y menores en estado de dependencia.

## 2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de trabajo:	Ministerio Público	Teléfono
Dirección laboral:	Constitución Nacional c/Independ. Nacional.	
Categoría de funcionario (*):	A. Otros	Superior
Cargo o función (**)	Asistente Fiscal	Nombrado
Fecha de Ingreso	Egreso	Acto administrativo (N° y fecha decreto, resol, contrato etc.)
26/09/2006		Resolución F. D.E. N° 2532 del 26/09/2006
		Remuneración
		4.490.099

Categoría de Funcionario (\*) Superior: Ministro, Viceministro, Juez, Fiscal, Diplomático, Director.

Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.

Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.

Cargo o Función (\*\*) Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña

## 3. ESTADO PATRIMONIAL (\*)

3.1 ACTIVO						IMPORTE
3.1.1 DEPÓSITOS - DETALLES (**)	Pais	N° Cta. Cte.	Moneda (**)			
1 Banco Itaú	Paraguay		guaraníes	505.615		
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
3.1.2 CUENTAS A COBRAR - Deudor						
		A la Vista	A 3 años	más de 3 años		
3.1.3 INMUEBLES - UBICACIÓN (****)						
Finca o N° Cta. Cte.	Pais	Distrito	Sup./m²	Valor del terreno	Sup. Cons. s/m²	Valor de Const.
Lote 3 Manz. VII Py.	Enc.		420m²	300.000.000	(150) 150m²	150.000.000
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
Sub total						450.000.000

(\*) Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la República del Paraguay al día de la declaración.

(\*\*) Especificar nombre de la entidad bancaria, financiera, cooperativa u otros.

(\*\*\*) Describir tipo de moneda en que se encuentra el depósito.

(\*\*\*\*) Condominios (especificar porcentaje).

Hilda Lorena Castelvi Ayala.

Nombres y apellidos del declarante

06/07/2013

Fecha

Firma

Des Escobar Chies  
CRIBANA PUBLICA  
tro N° 1148  
sq. Independ. Nacional  
(071) 201 980  
ón - ParaguayDes Escobar Chies  
CRIBANA PUBLICA  
tro N° 1148  
sq. Independ. Nacional  
(071) 201 980  
ón - Paraguay

20000

**María de Lourdes E**  
**NOTARIA Y ESCRIB**  
**Registro N°**  
**25 de Mayo 702 esq. Im**  
**Telefax: (071)**  
**Encarnación - I**

**María de Lourdes Escobar Chiesa**  
**NOTARIA Y ESCRIBANA PUBLICA**  
**Registro N° 1148**  
**25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional**  
**Telefax: (071) 201 980**  
**Encarnación - Paraguay**

**María de Lourdes**  
**NOTARIA Y ESCRIB**  
**Registro**  
**25 de Mayo 702 esq.**  
**Telefax: (07**  
**Encarnación**



DECLARACION JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)							
Uso para el cual se destinan los inmuebles declarados en el punto 3.1.3							Encerrar en círculo
Clasificación							Forma de adquisición (*)
1	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	Especificar
2	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
3	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
4	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
5	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
6	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
7	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
8	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
(*) (A) Compra B) Usucapión C) Donación D) Herencia E) Sorteo F) Otros							
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
3.1.4 VEHÍCULOS							
VEHÍCULO - TIPO		Año de adquisición	Marca	Modelo	Chasis N°	Reg. Automotor	IMPORTE
1	Automóvil	2012	Mercedes Benz	C240			80.000.000
2							
3							
4							
5							
3.1.5 NAVES Y AERONAVES							
TIPO		Marca	Modelo	Serie N°	Matrícula	Nacional / Extranjero	
1							
2							
3.1.6 GANADO - MARCA							
VACUNOS		EQUINOS		OVINOS		OTROS	
Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote
3.1.7 ACCIONES / INVERSIONES / BONOS							
Nombre de entidad					País		
3.1.8 MUEBLES							
MOBILIARIOS (Juego de dormitorio, living, comedor, electrodomésticos en gral., etc.)							10.000.000
EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, computadoras, armarios, ficheros, etc.)							5.000.000
JOYAS		PATENTES		OBRAS DE ARTE		OTROS*	
OTROS ACTIVOS							
TOTAL ACTIVO							

3.2 PASIVO - DETALLE: Créditos - hipotecas - tarjetas de crédito - casas comerciales - otras cuentas a pagar				
Institucion	Cuota monto	A 1 año	Más de 1 Año	IMPORTE
a) Banco Itaú	1.231.000		4 años	50.000.000
b)				
c)				
d)				
e)				
f)				
TOTAL PASIVO				50.000.000

3.3 RESUMEN (*)		
TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
545.505.615	50.000.000	495.505.615

(\*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y el TOTAL DEL PASIVO.

4. EGRESOS MENSUALES						
						IMPORTE
Casa propia	Alquileres		Expensas y otros			
Servicios básicos: Agua	90.000	Luz	150.000	Recolec. Bas.	30.000	270.000
Telefono	40.000	Celulares	170.000	Alimentación	1.000.000	1.210.000
Cable	95.000	Seguridad		Combustible	800.000	895.000
Mantenimiento de vehiculos						
Arrendamiento: Empresas						
Act. Agrícola	Maquinarias		Inmuebles			
Sub total						2.375.000

Hilda Lorena Castelvi Ayala  
Nombres y apellidos del declarante  
06/07/2013  
Fecha  
Firma  
Pagina 3

Escobar Chies  
IBANA PUBLICA  
N° 1148  
Independ. Nación  
201 980  
Paraguay

Escobar Chies  
IBANA PUBLICA  
N° 1148  
Independ. Nación  
201 980  
Paraguay

30000

**María de Lourdes**  
NOTARIA Y ESCR  
Registro  
25 de Mayo 702 esq.  
Telefax: (0)  
Encarnación

**María de Lourdes Escobar Chiesa**  
NOTARIA Y ESCRIBANA PUBLICA  
Registro N° 1148  
25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional  
Telefax: (071) 281 980  
ENCARNACIÓN - PARAGUAY

**María de Lo**  
NOTARIA Y  
Re  
te Mayo 70:  
Telefa  
Encarn



DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

						IMPORTE
Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)						
Personal doméstico:	1 (uno)	Remuneración mensual		900.000	900.000	
Seguros: Médico		Vehic. 80.000	Inmueb.	Comercial	80.000	
Educación: Escuela		Colegio	Universidad	450.000	450.000	
Otros cursos		En el país		En el extranjero		
Total de las cuotas del Pasivo declarado (Item 3.2):						a + b + c + d + e + f =
Ocio		Vestimenta	Medicina			
Otros:						
Otros:						
TOTAL EGRESOS MENSUALES						1.430.000

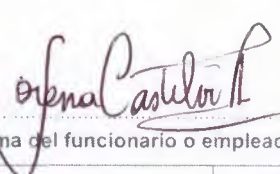
(\*) Especificar

5. EGRESOS ANUALES (Que no estén comprendidos en los mensuales)		IMPORTE
Impuesto Inmobiliario (*):		
Tasas:		
Patentes (*):		
Gastos por viajes y/o vacaciones (*)	Nacional	Extranjero
Otros (*):		
TOTAL EGRESOS ANUALES		

(\*) Especificar

6. INGRESOS MENSUALES		IMPORTE
Remuneración fija:		4.490.099
Sueldo del cónyuge:		1.000.000
Honorarios (especificar concepto): Docencia		700.000
Alquileres:		
Dividendo de acciones/inversiones:		
Intereses cobrados (especificar concepto):		
Comisiones cobradas (especificar concepto):		
Otros ingresos (especificar motivo):		
TOTAL INGRESOS MENSUALES		12.190.099

7. INGRESOS ANUALES (Que no han sido consignados en Ingresos Mensuales)		IMPORTE
Alquileres:		
Dividendo de acciones / inversiones:		
Intereses cobrados:		
Comisiones cobradas (especificar concepto):		
Otros ingresos (especificar motivo):		
TOTAL INGRESOS ANUALES		

8. DECLARACIÓN JURADA	
Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de algunos de ellos, estaré sujeto a las sanciones que establece la Ley.	
<div> Firma del funcionario o empleado público</div>	
CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA	<div>María de Lourdes Escobar Chiesa NOTARIA Y ESCRIBANA PÚBLICA Registro Nº 1148 25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional Telefax: (071) 201 980 Encarnación - PARAGUAY</div>
PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO	
Firma y sello del responsable de la institución	Juez de Paz

10000

**María de Lourdes Es**  
NOTARIA Y ESCRIBA  
Registro N° 1  
25 de Mayo 702 esq. Ind  
Telefax: (071) 2  
Encarnación - Pi

**María de Lourdes Escobar Chiesa**  
NOTARIA Y ESCRIBANA PUBLICA  
Registro N° 1148  
25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional  
Telefax: (071) 201 980  
Encarnación - Paraguay

**María de Lourd**  
NOTARIA Y ESI  
Regist  
25 de Mayo 702 es  
Telefax: (  
Encarnaci





CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



00005

Nuestra Misión: Promover el uso responsable, transparente del patrimonio público mediante actividades de control, supervisión y asesoría, para garantizar el buen uso de los recursos públicos.

## ANEXO

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

### 1. OBSERVACIONES

OBSERVACION Para el caso que alguno de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad en las casillas del formulario, puede utilizar las siguientes líneas para completar los mismos:

DETALLE

VALOR G.

### 2. DECLARACIÓN JURADA

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de alguno de ellos, seré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

Firma del funcionario o empleado público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANA PÚBLICA

SELLO

María de Lourdes Escobar Chies,  
NOTARIA Y ESCRIBANA PÚBLICA  
Registro N° 1148  
25 de Mayo 702 esq. Independencia  
Eucarnación, Paraguay  
Teléfono: (071) 2041880  
Juez de Paz

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO

Firma y sello del responsable de la institución

Nuestra Visión: Institución que lidera la cultura de control y brinda respuesta oportuna sobre el uso de los recursos públicos.

80000

**María de Lourdes**  
NOTARIA Y ESCRIBANA  
Registro  
25 de Mayo 702 esq.  
Telefax: (07)  
Encarnación

**María de Lourdes Escobar Chiesa**  
NOTARIA Y ESCRIBANA PUBLICA  
Registro N° 1148  
25 de Mayo 702 esq. Independ. Nacional  
Telefax: (071) 201 980  
Encarnación - Paraguay

**María de Lourdes**  
NOTARIA Y ESCRIBANA  
Registro  
25 de Mayo 702 esq.  
Telefax: (07)  
Encarnación